



電子服務網站 (ESP)

額外的自助服務

自動轉賬和病假

www.etimesheets.ihss.ca.gov



如需其他幫助，請週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 IHSS 服務台 (866) 376-7066，選擇電子服務選項與 ESP 服務台客服交談。

電子服務網站（ESP）的導航欄允許看護人使用自助服務，例如註冊自動轉賬和提交病假申請。要使用這些自助服務，看護人必須首先登錄其 ESP 帳戶。

登錄 ESP

首先，您必須通過訪問此鏈接登錄：www.etimesheets.ihss.ca.gov

您必須確保在 ESP 註冊過程中創建了有效的**用戶名和密碼**。不要共享您的用戶名或密碼。在登錄屏幕上輸入您的用戶名和密碼，然後單擊“登錄”以訪問您的帳戶。

注意：ESP 提供四種語言：英語，西班牙語，亞美尼亞語和中文。用戶可以在登錄之前選擇他們的首選語言。

登錄您的帳戶

用戶名
用戶名區分大小寫

記住我

密碼
密碼區分大小寫

[忘記用戶名或密碼?](#)

首次使用者?
註冊IHSS網站以便:

- 查看您的工時單和工資狀態
- 輸入並提交工時單
- 不再郵寄紙質工時單
- 請求額外的工時單
- 註冊電子轉賬
- 請病假

[註冊常見問題解答](#)

 IHSS電子服務平台現已提供在
Español, 中文 和 Հայերեն 給提供者和受看護人。

語言

中文 (Chinese)

注意：如果您連續 5 次輸入的用戶名或密碼不正確，您的帳戶將被鎖住。請致電 (866)376-7066 聯繫服務台尋求幫助。如果您在登錄時無法記住您的用戶名或密碼，請選擇忘記用戶名或密碼鏈接以接收密碼重置鏈接。

主登錄頁

登錄後，您將進入包含屏幕頂部導航欄的主登錄頁面。

The screenshot shows the IHSS Electronic Services Portal main login page. A yellow arrow points to the top navigation bar. The page features a dark blue header with the IHSS logo and "IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL". Below the header is a navigation menu with links: 電子時間表, 付款, 直接存款, 病假報銷, 帳戶, 什麼是新的, 常見問題解答, 培訓, 聯繫我們. The main content area has three large buttons: "時間表輸入" (Schedule Input), "最近付款" (Recent Payments), and "什麼是新的" (What's New). Below these are sections for "受看護人" (Caregiver) showing "JANE OAKTREE" and "鏈接和提醒" (Links and Reminders) with links to "IHSS 提供者資源" and "IHSS 受看護人資源".

作為看護人，除了提交工時單外，您還可以使用自己的帳戶執行以下操作：

自動轉賬：

- 在線提交自動轉賬
- 注冊，更改或取消您的自動轉賬
- 查看自動轉賬請求的歷史記錄
- 訪問自動轉賬常見問題 (FAQs)

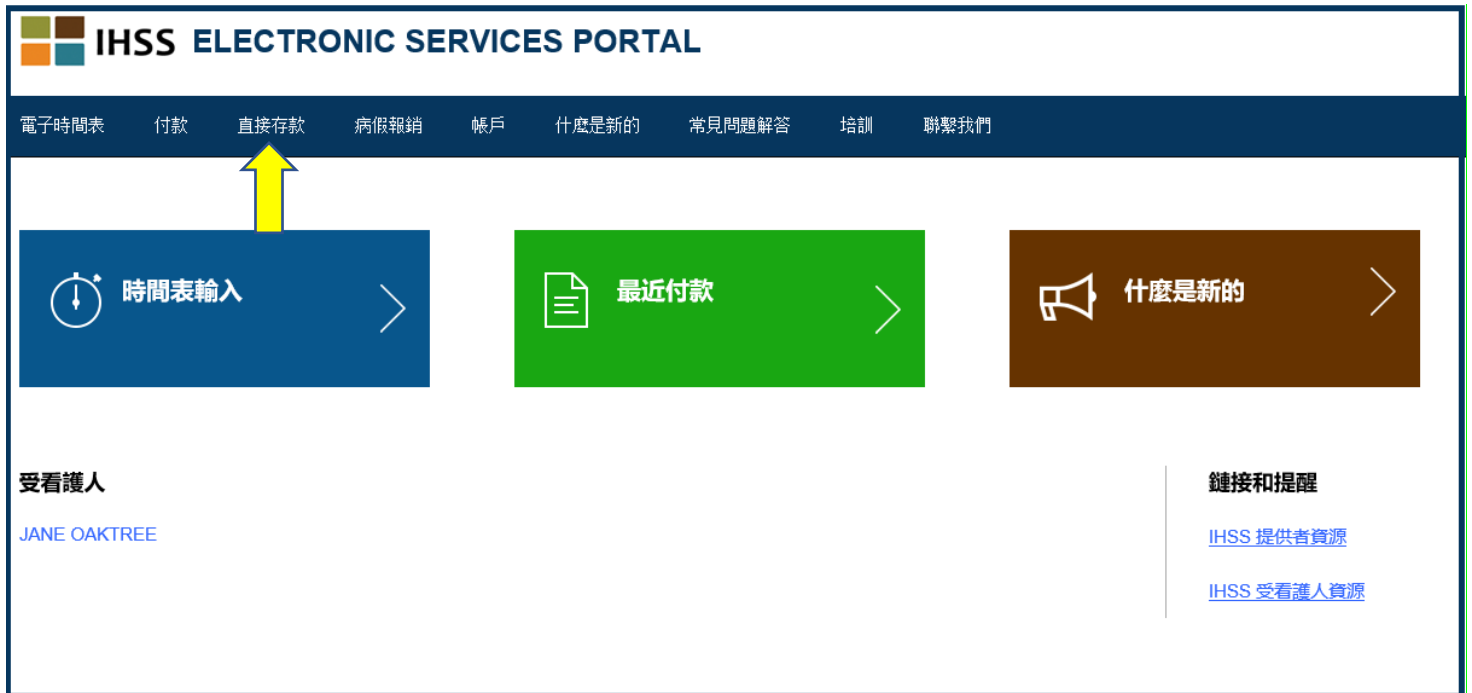
病假請求：

- 提交病假申請
- 查看病假申請的歷史記錄
- 訪問病假常見問題解答

自動轉賬

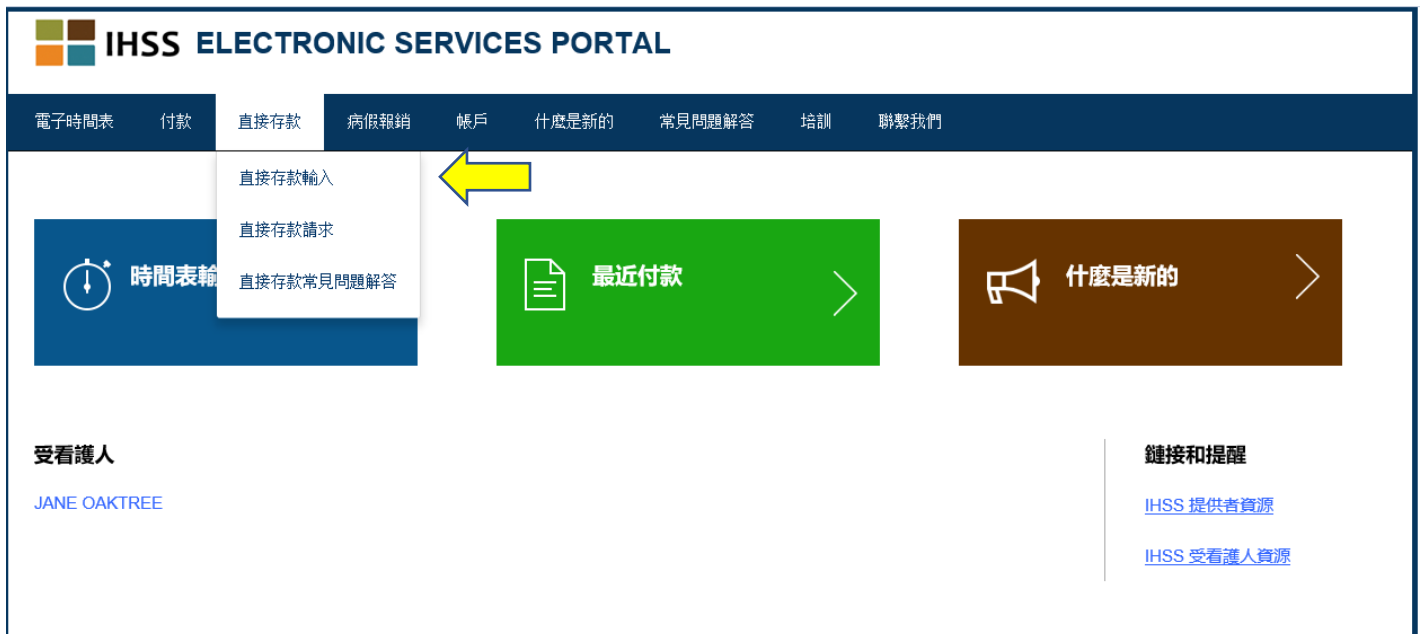
使用 ESP，您現在可以註冊自動轉賬，將您的工資支票直接存入您的銀行賬戶。您應該準備好您的銀行帳戶和路由號碼登錄 ESP。

要註冊自動轉賬，您點擊主登錄頁面頂部的“自動轉賬”選項。



這將下拉菜單三種選項：自動轉賬，自動轉賬請求和自動轉賬常見問題。

選擇“自動轉賬”選項以提交**新的**自動轉賬註冊，**更改**現有的自動轉賬信息或**取消**現有的自動轉賬。您將被要求輸入您的銀行信息，以申請新的自動轉賬，或更改您現有的自動轉賬信息。



這將打開自動轉賬屏幕— “選擇您的自動轉賬選項” ， 您在其中選擇要處理的服務類型： 新建， 更改或取消。

直接存款

選擇您的直接存款選項

請選擇下面的選項來告訴我們您想要做什麼。選擇新的註冊直接存款,或更改去更改您的銀行帳戶,或取消去取消直接存款。

注意: 您需要您的銀行資訊來請求一個新的或更改現有的直接存款。

選擇下面的一個選項開始您的直接存款請求

- 新的:** 通過選擇此選項,我特此授權州財政總管的辦公室直接將我的付款支票存入我的個人銀行帳戶。
- 更改:** 通過選擇此選項,我特此授權州財政總管的辦公室更改我的直接存款去我新的個人銀行帳戶。
- 取消:** 通過選擇此選項,我特此取消我的直接存款授權。

下一步 取消

選擇“自動轉賬請求”選項，查看您提交的**新建**，**更改**或**取消**自動轉賬請求的歷史記錄。

直接存款

- 直接存款輸入
- 直接存款請求
- 直接存款常見問題解答

時間表輸入 最近付款 什麼是新的

受看護人
JANE OAKTREE

鏈接和提醒
[IHSS 提供者資源](#)
[IHSS 受看護人資源](#)

單擊藍色箭頭，以展開每個部分的所有歷史記錄信息。

注意：可能最多需要 30 個日處理**新**請求和**更改**請求，最多 5 個工作日處理**取消**請求。

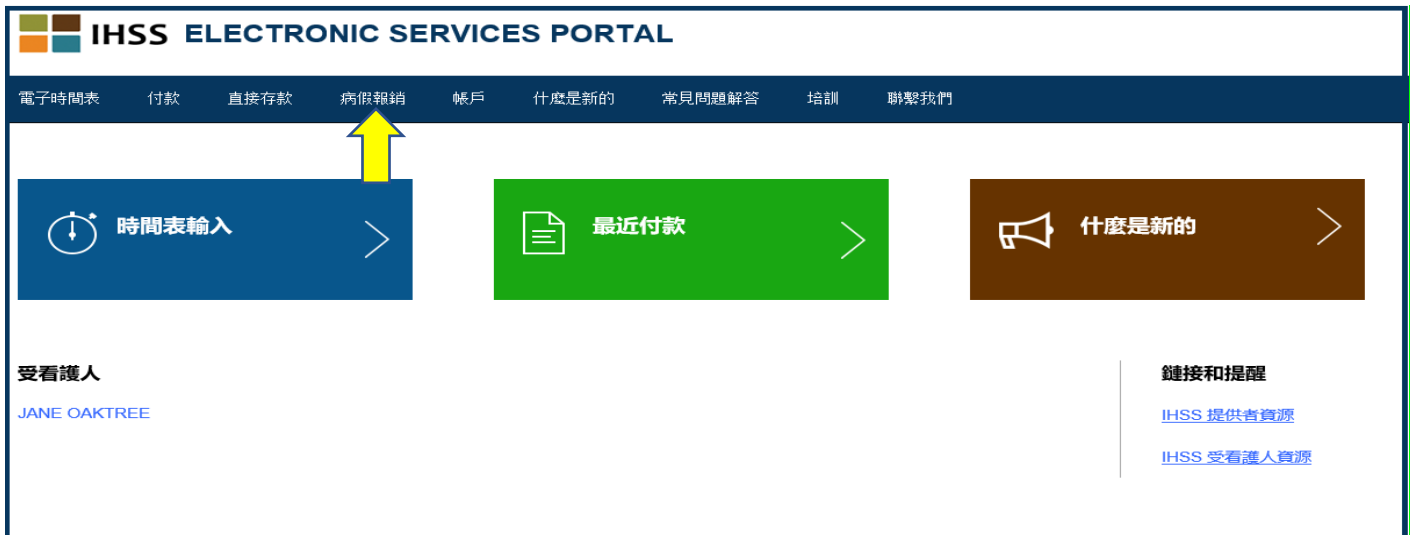
注意：在等待自動轉賬開始時，您應該繼續提交工時單。您的自動轉賬註冊請求和自動轉賬的使用，不會改變您提交工時單的方式。

選擇“自動轉賬 FAQs”選項，將定向到“常見問題解答”的鏈接。

病假申請

如果您有病假，您現在可以登錄您的ESP帳戶在線提交病假請求。通過ESP提交病假申請，您不必從郡或CDSS網站獲得IHSS看護人帶薪病假申請表（SOC 2302），避免郵寄和處理SOC2302的潛在延遲。

要提交病假申請，您將在主頁頂部選擇“病假申請”選項。



IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

電子時間表 付款 直接存款 病假報銷 帳戶 什麼是新的 常見問題解答 培訓 聯繫我們

時間表輸入 >

最近付款 >

什麼是新的 >

受看護人
JANE OAKTREE

鏈接和提醒
[IHSS 提供者資源](#)
[IHSS 受看護人資源](#)

這下拉菜單三種選項：病假申請輸入，病假申請歷史，病假申請常見問題解答。



IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

電子時間表 付款 直接存款 病假報銷 帳戶 什麼是新的 常見問題解答 培訓 聯繫我們

病假報銷輸入
病假報銷歷史
病假報銷常見問題解答

時間表輸入 >

最近付款 >

什麼是新的 >

受看護人
JANE OAKTREE

鏈接和提醒
[IHSS 提供者資源](#)
[IHSS 受看護人資源](#)

選擇“病假申請輸入”以提交病假申請。打開病假申請屏幕，病假申請屏幕包含您的可用病假時間以及之前用過的病假。您需要確定付薪期和病假的受看護人，以便成功提交您的病假申請。

注意：如果您對病假福利有任何疑問，可以致電當地郡 IHSS 辦公室或公共管理局尋求幫助。

Sick Leave Claim

Select pay period and recipient name to begin Sick Leave claim.
Sick Leave hours can only be submitted per pay period.

Sick Leave Time - Current Fiscal Year 2018/2019

Available Hours: 08h 00m

Claimed Hours: 00h 00m

Pay Period

Select 



Recipient

Select 



Next

Cancel Request

選擇“病假申請歷史記錄”，查看您提交的病假請求的歷史記錄。



IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

電子時間表 付款 直接存款 病假報銷 帳戶 什麼是新的 常見問題解答 培訓 聯繫我們

病假報銷輸入
 病假報銷歷史
 病假報銷常見問題解答

時間表輸入

最近付款

什麼是新的

受看護人
 JANE OAKTREE

鏈接和提醒
[IHSS 提供者資源](#)
[IHSS 受看護人資源](#)

在“病假申請歷史記錄”屏幕中包含所有提交的病假申請的歷史記錄。以下的屏幕顯示，過去沒有提交病假申請。



電子時間表 付款 直接存款 病假報銷 帳戶 什麼是新的 常見問題解答 培訓 聯繫我們

病假報銷歷史

在過去2個財政年度裡沒有提交報銷

注意：您將在常規工資以外單獨收到病假薪的支票。如果您已註冊自動轉賬，病假薪將通過自動轉賬支付。

選擇“病假申請 FAQs”選項，指向常見問題解答的鏈接。

The screenshot shows the IHSS Electronic Services Portal interface. At the top, there is a navigation bar with the following items: 電子時間表, 付款, 直接存款, 病假報銷, 帳戶, 什麼是新的, 常見問題解答, 培訓, 聯繫我們. The '病假報銷' (Sick Leave) menu is open, showing options: 病假報銷輸入, 病假報銷歷史, and 病假報銷常見問題解答. A yellow arrow points to the '近付款' (Near Payment) button, which is highlighted in green. Other buttons visible include '時間表輸入' (Time Sheet Input) in blue and '什麼是新的' (What's New) in brown. Below the navigation bar, there are sections for '受看護人' (Caregiver) with the name JANE OAKTREE, and '鏈接和提醒' (Links and Reminders) with links to 'IHSS 提供者資源' and 'IHSS 受看護人資源'.

病假小知識:

- 您不一定能申請帶薪病假。您的病假餘額顯示在您的工資單上，或者在病假申請輸入屏幕上查看。
- 您可以為自己、或照顧生病、有醫療預約的家人，使用帶薪病假。
- 如果您使用病假進行計劃的醫療預約，您必須在至少**提前48小時**通知您的受看護人。
- 如果您需要病假來滿足計劃外的醫療需求，您必須**立即**或**提前兩小時**通知受看護人。
- 您必須確定每次需要休多少小時的帶薪病假；每次可用的最低帶薪病假時數為一（1.0）小時，額外時間以30分鐘為增量使用。